

Eltern-Kind-Veranstaltung zum Thema Social Media: eine grosse Herausforderung für alle

## Die ganze Welt in der Hosentasche herumtragen

**Kinder und Jugendliche wachsen mit digitalen Medien auf, die clevere Nutzung ist für die Heranwachsenden jedoch eine grosse Herausforderung. Kürzlich bot sich im Sternensaal in Wangen die Gelegenheit, sich mit dieser Thematik zu befassen. Zu diesem Anlass eingeladen waren Eltern und ihre Kinder, welche die 3. bis 6. Klasse besuchen.**

Das Echo war gross: An die 80 Personen fanden sich zu dem vom Eltern-Rat Schulhaus Steiacher (ERST) organisierten Anlass ein, etwa gleich viele Kinder wie Erwachsene. Und so ging es auch lebhaft zu und her im Saal. Poppiger Sound ertönte und auf der Leinwand hinter dem Rednerpult prangte der saloppe Slogan: «Das tschegeed die Erwachsene eh nöd!» «Der Umgang mit digitalen Medien ist ein grosses Thema, in der Schule ebenso wie im Elternhaus», sagte ERST-Vizepräsidentin Michèle Ulrich. «Die Technik beherrscht jeder, doch wir wollen auf die Gefahren aufmerksam machen und die Konsequenzen aufzeigen, welche die Benutzung des Internets mit sich bringt. Und wir wollen dazu beitragen, dass Eltern und Kinder einen gemeinsamen Nenner finden und sich darüber verständigen, wie, wann und wie lange gespielt und gesurft werden darf.»

### Ohne Handy, geht das?

Urs Wackerlin, Schulleiter des Schulhauses Steiacher, begrüsst die Gäste: «Ich gratuliere Ihnen, dass Sie alle hierher gefunden haben – und erst noch an einen Samstagmorgen! Es zeigt, wie zentral

unser Thema ist.» Und er übergab das Wort an Mario Antonelli, diplomierter Sozialpädagoge und Fachmann für Gewalt- und Medienprävention, der gleich klar machte, worum es gehen sollte: «Wer von euch hat Internet zu Hause?», fragte er die Gäste. Alle nickten. «Wer von euch hat ein Smartphone?» Fast alle nickten. «Wer von euch kann aufs Handy verzichten?» Nachdenkliches Raunen im Saal. Nun richtete sich Antonelli an die Kinder: «Was macht ihr, wenn ihr auf einem grossen Platz seid, den ihr nicht kennt und auf dem es viele Menschen hat?». Die Antwort der Kinder kam umgehend: «Aufpassen!». «Nun, das müsst ihr auch im Netz machen!», und er verdeutlichte seine Aussage gleich mit einem Video: Es zeigte Menschen – allesamt suspekte Personen – die standen vor einem Haus. Sie klingelten und verlangten Einlass. Die Tür ging auf und, nachdem alle ins Haus eingetreten waren, begannen sie zu randalieren und die Wohnung zu verwüsten. «Lässt ihr solche Menschen in euer Haus?» fragte Antonelli die Kinder. «Natürlich nicht», gab er die Antwort gleich selbst. «So ist es auch mit dem Internet! Da gibt es eben auch Men-

schen, die keine guten Absichten haben: Kriminelle, Betrüger, Verbrecher. Die spazieren bei euch einfach rein – wie im Video.» Er ermahnte die Kinder zur Vorsicht und sagte: «Es ist nicht das Handy, das gefährlich ist, es ist das, was ihr damit macht.»

### Selbstverständliches Internet

Ein Alltag ohne Internet ist undenkbar geworden: Es dient zur Personalrekrutierung, es verbreitet Wissen, es hat Eingang in den Geschäftsalltag gefunden. Es ersetzt Zeitungen und Lexika und es verbreitet Informationen aller Art. «Ich kann lernen, Gitarre zu spie-

len, ich brauche keinen Musikunterricht mehr, und wenn ich nicht mehr weiss, wie eine Krawatte zu binden ist, hilft mir ein Video weiter», sagte Antonelli. Nachrichten erreichen blitzschnell zig Millionen von Menschen auf der ganzen Erde, pro Minute werden weltweit 100 Stunden Videos hochgeladen. Und in Amerika werden fünf von acht Ehen übers Netz geschlossen, so wie ebenso die Scheidungen auf Social Medias ausgetragen werden. Berühmte Personen haben mehr Followers als ganz China Einwohner hat. Kommunikation, Unterhal-

*Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2*

## Förderbetrag für ContentMakers



Die Hugo-Looser-Stiftung hat dem Brüttiseller Verein ContentMakers 10 000 Franken als Jugendförderungsspende zukommen lassen. Hier überreicht Reto Looser (links) Dario Stern (Mitte) und Lukas Schenk den symbolischen Cheque im TV-Studio an der Birkenstrasse. Lesen Sie mehr über den grosszügigen Zustupf auf Seite 3. (Foto jdw)

### Rose Chuchi-Chöche assen auswärts

Zehn Brüttiseller Hobbyköche weilten auf der Vereinsreise in Bayern und Österreich.

7

### Dietliker Ortsmitte

Die Zukunft erfordert eine Gesamtsicht.

8

### TVD-Senioren im Osten

Die Seniorenriegen des Turnvereins Dietlikon erlebten eine gelungene Ostschweiz-Tour.

9

### Amtlich

Gemeinsam  
Wangen-Brüttisellen  
Dietlikon

10  
11-13  
15-18

tung, Information und Identität sind heute zu unverzichtbaren Funktionen der Social Networks geworden. Das Internet hat unsere Welt verändert – und verändert sich selbst rasend schnell: Vor 25 Jahren wurden die ersten SMS verschickt, heute ist dieses System schon bald überholt, denn es wird durch WhatsApp abgelöst, dem Nachrichtenaustausch per Netz.

### Mitdenken erforderlich

Studien zeigen, dass Eltern bei Schwierigkeiten ihrer Kinder die ersten Ansprechpersonen sind. Es gibt aber ein Gebiet, auf dem die Eltern nicht die ersten sind: das Internet. Denn bei diesem Thema haben die Jugendlichen den Eindruck, dass es ihre Eltern nicht interessiert und dass sie eben «nöd druus chömmed». Und sie fürchten Verbote oder eine abschätzende Reaktion. Doch wenn das Kind fragt, muss man ernsthaft zuhören. Ideal ist es, wenn in Gesprächen die gemeinsamen Vorstellungen über die Nutzung digitaler Geräte ausgehandelt werden. Es können Regeln auf-



Mario Antonelli, Fachmann für Gewalt- und Medienprävention, begeisterte mit seinem packenden Vortrag Kinder und Erwachsene gleichermaßen im Sternen-Saal. (Foto bm)

gestellt, Abmachungen getroffen und eine Art Vertrag unterzeichnet werden (ein entsprechender Mustervertrag wurde abgegeben): Wie lange darf ich spielen; bevor ich spiele, mache ich zuerst die Hausaufgaben; ich gebe keine Videos und Fotos an andere weiter; ich kaufe nichts im Internet; ich informiere meine Eltern, wenn etwas schief gelaufen ist und so weiter. Denn: Kinder schützen, heisst, sie auch in der digitalen Welt zu begleiten und sie in eine sichere und altersgerechte Mediennutzung einzuführen.

### Eltern sollen aufmerksam sein

Zum Schluss mahnte Antonelli noch einmal eindringlich, dass mit der Verbindung ins Netz nicht zu

spassen sei: «Das Handy in deiner Hosentasche zeigt jederzeit an, wo du bist. Um Internet zu empfangen, muss der Sender dein Gerät orten, also ist dein Aufenthalt jederzeit feststellbar – solange das Gerät eingeschaltet ist, natürlich. So bist du jederzeit erreichbar, aber eben auch mit dem ganzen Netz verbunden.» Und zu den Eltern meinte er: «Es ist wichtig zu wissen, dass sämtliche Sicherheitseinstellungen nicht vollständig schützen. Auch Technik-Wissen verhindert nicht, dass Unfug geschieht. Sie müssen nicht alles wissen, aber seien Sie aufmerksam, seien Sie Ansprechperson für Ihre Kinder, bauen Sie Hemmschwellen ab und nutzen sie die Medien gemeinsam mit Ihren Kindern.»

Folgende Seiten vermitteln weitere Informationen zu diesem Thema: [www.jugendmedien.ch](http://www.jugendmedien.ch) und [www.a-pps.ch](http://www.a-pps.ch).

Barbara Munz

## Kurier

62. Jahrgang

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen.

Erscheint wöchentlich am Freitag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 7800 Ex. Jahresabonnement per Post: Fr. 80.– exkl. MWST

### Inseratannahme

Annahmeschluss: Dienstag 12 Uhr [inserate@leimbacherdruck.ch](mailto:inserate@leimbacherdruck.ch) Tel. 044 833 20 40

### Verlag

«Kurier», Leimbacher AG  
Claridenstr. 7, 8305 Dietlikon  
Tel. 044 833 20 40  
Mo–Fr 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr

### Redaktion

Telefon 044 834 08 58  
(Mo–Mi 9–12 Uhr, 13.30–17 Uhr)  
James D. Walder (Redaktionsleiter)  
Rita Stocker (Redaktion)  
Irene Zogg (Layout und Redaktionssekretariat)

### Einsendungen

**Vereine, Parteien, Leserkreis**  
«Kurier»-Redaktionssekretariat,  
Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon,  
[kurier@leimbacherdruck.ch](mailto:kurier@leimbacherdruck.ch)  
Redaktionsschluss: Montag, 13 Uhr

### Keinen Kurier erhalten?

Direct Mail Company,  
Telefon 044 908 40 40  
Mo–Do 8.00–12.00/13.00–16.00  
Freitag 8.00–12.00/13.00–15.30

[www.schild-gartenbau.ch](http://www.schild-gartenbau.ch)

**Schild Gartenbau AG**

Neuanlagen    Umgestaltung    Unterhalt

8303 Bassersdorf    Tel. 044 836 67 48

Coiffeur «**PINO**»

**Damen- und Herrensalon**  
Bühlstrasse 4  
neben Café «Bühl»  
8305 Dietlikon

Telefon 044 833 18 54

*Art - Nails*

Manuela  
[www.artnails.ch](http://www.artnails.ch)  
☎ 044 833 18 89

### Aktiv im Elternrat

Der ERST-Elternrat Steiacher fördert den partnerschaftlichen Kontakt zwischen Eltern und Schule. Elterndelegierte vertreten die Klasse ihres Kindes. Gestalten Sie mit und werden auch Sie aktiv im Elternrat! Kontakt: [erst@steiacher.ch](mailto:erst@steiacher.ch) oder [www.steiacher.ch](http://www.steiacher.ch)

Mutter mit Kind sucht dringend

## Zimmer

vom 28. Juni – 20. Juli 2017  
(wegen Umzug)

Telefon 078 694 22 27

## Huggenberger

### Uhren-Reparatur-Atelier

Versierter Uhrmacher mit langjähriger Erfahrung, spezialisiert auf Pendulen und Wanduhren, repariert Ihre Uhren prompt und zuverlässig mit Garantie. Die Uhren werden abgeholt und wieder gebracht.

Gratis-Offerte    Tel. 079 739 58 02  
oder 044 371 58 88

Hugo-Looser-Stiftung hilft den jungen ContentMakers

## 10 000 Franken als Jugendförderungsbeitrag

**Hilfsaktion innerhalb Brüttisellens: Die Hugo-Looser-Stiftung greift den Machern des Vereins ContentMakers unter die Arme und spendet einmalig 10 000 Franken.**

Die Hugo-Looser-Stiftung mit Sitz in Wangen-Brüttisellen hat sich der mannigfachen Förderung verschrieben. In erster Linie wird lokale Kultur gefördert, aber auch in der übrigen Schweiz. Nach sorgfältiger Prüfung werden zudem private, öffentliche oder gemeinnützige Institutionen im Inland finanziell unterstützt. Dabei spielen der Austausch kultureller Werte, die Förderung zwischenmenschlicher Kontakte zwischen den Sprachregionen

und Kulturkreisen in der Schweiz eine grosse Rolle. Auch in Not geratenen Personen wird unter die Arme gegriffen.

### Zustupf für die ContentMakers

Als jüngster Begünstigter der Hugo-Looser-Stiftung kommt nun der Verein ContentMakers in den Genuss von 10 000 Franken. Kürzlich luden darum die Stiftungsräte Marlis Dürst (gleichzeitig auch Gemeindepräsidentin von Wangen-Brüttisellen) und Peter Dillier (alt Gemeindegemeinschafter) an die Birkenstrasse in Brüttisellen ein. Dort überreichte Reto Looser (der Sohn von Hugo) Dario Stern (Interactive Media Designer und Kassier) so-

wie Lukas Schenk (Mediamatiker und Ex-Präsident) den symbolischen Check.

Bei der Association ContentMakers und Angelo Lucci war die Freude über die Spende gross. Beim ausgezeichneten Lehrbetrieb ist der Name Programm: er erstellt Inhalte für vielfältige Projekte. Egal ob Video, Audio, Broadcasting, TV oder Social Media. Bekannt ist auch seit über 20 Jahren die VideoGang – eine Fernsehproduktion von Jugendlichen für Jugendliche, die sich in erster Linie an Junge zwischen 12 und 25 Jahren richtet. Sie wird auf verschiedenen Deutschschweizer Fernsehstationen (3+, 4+, Tele Top und SHF)

ausgestrahlt und kann auch im Internet jederzeit und weltweit abgerufen werden.

### Jugendliche am Werk

Sowohl die Redaktion wie auch die Produktion liegen bei den ContentMakers vollumfänglich in den Händen von Jugendlichen. Es handelt sich um einen von den Lernenden selbst geführten, staatlich anerkannten Lehrbetrieb mit gemeinnützigem Zweck. Die Sendungen werden durch Sponsoren- und Spendenbeiträge finanziert. Auch die Gemeinde Wangen-Brüttisellen hat den Verein immer wieder unterstützt. Um diese Beträge allerdings hereinzuholen, braucht es die Mitarbeit von allen Angestellten – und eben auch hier und da einen Zustupf von Stiftungen.

Das Marketing ist übrigens ein Teil der Ausbildung zum Mediamatiker. Die Lernenden sowie auch die Praktikanten sammeln in Brüttisellen wertvolle Erfahrungen in allen erdenklichen Bereichen. Denn auch das Bestehen des Vereins liegt voll und ganz in den Händen der Jugendlichen.

### Fachleute stehen zur Seite

Gecoacht von erfahrenen Erwachsenen und begleitet von Fachleuten durchlaufen die Lernenden eine hochwertige Ausbildung, in der sie von Anfang an grosse Verantwortung übernehmen müssen. Die Berufsbildung liegt den ContentMakers am Herzen: das ist Jugendförderung ersten Grades. Zurzeit sind wieder Stellen frei für Interessenten.

Die jungen Multimedia-Künstler kreieren professionelle Imagefilme, Video- und Audioproduktionen oder organisieren Events mit Prominenten. Aus dieser Brüttiseller Talentschmiede stammen viele heutige Schweizer Medienstars: Viola Tami (Moderatorin), Jonathan «Jontsch» Schächter (Radio- und Fernsehmoderator), Jan Gassmann (Regisseur), Nico Luchsinger (Journalist und Firmengründer) oder Stefan Eichenberger (Filmproduzent), nur um einige zu nennen. James D. Walder



Die Checke-Übergabe mit (von links) Peter Dillier, Lukas Schenk, Reto Looser, Dario Stern und Marlis Dürst. (Foto jdw)



## Wir helfen Ihnen Ihre ungebetenen Gäste loszuwerden

- Marderabwehr
- Umweltgerechte Schädlingsbekämpfung
- Fassadenschutz gegen Tauben, Kleinvögel und Spinnen

Dorfstrasse 13 · 8306 Brüttisellen · Telefon 044 807 50 50 · [www.insekta.ch](http://www.insekta.ch)

UHC Dietlikon: Wechsel im Fanionteam

## Streiff bleibt, Walter zu den Skorps

Die 30-jährige Bündnerin Andrea Streiff bleibt eine weitere Saison beim UHC Dietlikon, während es die ehemalige U19-Nationalspielerin Tanja Walter ins Emental zieht.

Mit Andrea Streiff bleibt dem UHCD eine sehr erfahrene Stammkraft erhalten. Die Bündnerin nimmt nächste Saison bereits ihre 13. Saison in Angriff. Während der Zeit bei Dietlikon hat sie sich ebenfalls zur Schweizer Nationalspielerin weiter entwickelt. Tanja Walter, welche aus der Dietli-

ker U21 den Sprung in die NLA schaffte, zieht es zu Skorpion Emental Zollbrück. Während ihrer Zeit im NLA-Team gewann Walter zwei Mal den Supercup, drei Mal den Schweizer Cup und einmal den Schweizermeistertitel. Die 21-Jährige lässt sich auf der Skorpions-Homepage wie folgt zitieren: «Abschied nehmen fällt mir in keiner Hinsicht leicht. Ich hatte eine gute Zeit bei Dietlikon und konnte wertvolle Erfahrungen sammeln.»

Claudio Schwarz



Wir bauen, sanieren und unterhalten alle Arten von Hausdächern

**BAUSPENGLEREI ERWIN + PETER GUT AG**



8305 Dietlikon  
Brunnenwiesenstr. 45  
Telefon 044 833 29 88  
Fax 044 830 24 26

Beat Joost für

... Gartenunterhalt  
... Spezial-Baumfällungen  
... Baum- & Kronenunterhalt  
... Cheminéeholz

Beat Joost  
Vorbuchenstrasse 30  
8303 Bassersdorf

T 044 836 96 07  
M 079 869 19 59  
beat.joost@bluewin.ch  
www.baumaffe.ch

**BRUNNER PARTNER**  
H A U S T E C H N I K

**Für Sie -  
Sanitär und  
Service**

Brunner Partner AG Haustechnik · info@brunnerpartner.ch · www.brunnerpartner.ch  
Neue Winterthurerstrasse 20 · 8305 Dietlikon · Tel. 044 835 30 30 · Fax 044 835 30 31  
Plattenstrasse 14 · 8032 Zürich · Tel. 044 251 59 82 · Fax 044 251 51 11

Anema e Core in Wangen

## Köstlichkeiten aus Süditalien

In unserer kleinen Trattoria Tavola Calda Anema e Core an der Dübendorferstrasse 33 in Wangen geniessen Sie traditionelle Köstlichkeiten aus dem Süden Italiens. Das Ehepaar Giovanna und Carmine Colaiacovo verwöhnt Sie mit täglich frisch hergestellter Pasta und einer grossen Auswahl an Antipasti nach traditionellen Rezepten. Das Motto ist: «Auf den Tisch kommt, was Giovanna kocht» – und das ist immer eine Gaumenfreude! Samstags gibt es hausgemachte Pizza und weitere mediterrane Leckerbissen. Mittagsmenüs bekommen Sie unter der Woche bereits ab 16 Franken. In unserem kleinen Lokal haben Sie auch die Möglichkeit, Ihr eigenes Fest (bis maximal 25 Personen) wie zum Beispiel Ihren Geburtstag zu buchen. Für Ihr kulinarisches Vergnügen stehen wir Ihnen immer gerne zur Verfügung.

Neu haben wir ab dem 2. Juni bei schönem Wetter jeden Freitag, Samstag und Sonntagnachmittag für Sie offen, damit Sie einen feinen Kaffee und ein Stück Kuchen geniessen können. Zusätzlich haben Sie am Sonntag auch die Gelegenheit, frisch gebackenes Brot zu kaufen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Reservation unter Telefon 043 536 16 10.

Das Anema e Core Team  
Maria Giovanna Colaiacovo

### Öffnungszeiten:

Montag: Ruhetag  
Dienstag bis Freitag: 9–14 Uhr  
und 18–23 Uhr  
Samstag: 18–23 Uhr  
Sonntag: nur auf Reservation

## ZPG Zürcher Planungsgruppe Glattal Einladung zur Delegiertenversammlung

**Datum:** Mittwoch, 28. Juni 2017

**Zeit:** 18.30 Uhr

**Ort:** Pfarreizentrum Leepünt, Pianoraum, Leepüntstrasse 14, 8600 Dübendorf

### Traktanden:

1. Genehmigung Protokoll Delegiertenversammlung vom 29. März 2017
2. Bestimmung der Rechnungsführung für die ZPG
3. Genehmigung Jahresbericht 2016
4. Genehmigung Jahresrechnung 2016
5. Genehmigung Voranschlag 2018
6. RZU-Projekt «Räume der Alltagserholung», Information
7. Information zu neuem Planungs- und Baugesetz (PBG) betr. Harmonisierung Baubegriffe
8. Mitteilungen und Verschiedenes

Die Sitzung ist öffentlich.

### ZPG Zürcher Planungsgruppe Glattal

Der Präsident: Benno Hüppi  
Der Sekretär: Adrian Schori

Freizyti Wangen-Brüttisellen reagiert auf Bedürfnis

## Neue Angebote für Kleinkinder und Jugendliche

Die Freizyti ist ein vielseitiger Abenteuerspielplatz und ein Begegnungsort für Gross und Klein – hier kann man spielen, verweilen, lachen, Spass haben, singen, seiltanzen, meisseln, klettern, basteln, werken und vieles mehr. Aktuell wird die Freizyti von vielen Schulkindern sowie von etlichen Vorschulkindern (Kindergartenkinder und Jüngere) mit ihren Eltern oder Grosseltern besucht. Das freut uns sehr und zeigt das Bedürfnis nach einem Ort des Spielens und der Begegnung!

### Di chlii Freizyti

Die neue Situation mit den vielen Kleinkindern hat den Vorstand dazu bewogen, ein neues Gefäss für Vorschulkinder zu schaffen: Di chlii Freizyti. Hierfür soll auf der Freizyti ein Halbtage ausserhalb des Mittwochs zur Verfügung stehen. Das Areal, die Bühne und die Baracke stehen zur Verfügung und die Organisation soll von einem Team junger Eltern übernommen werden. Wer sich für das neue Projekt interessiert, kann sich gerne melden unter [info@freizyti.ch](mailto:info@freizyti.ch). Das erste Mal treffen sich interessierte Eltern oder Grosseltern mit ihren vorschul-

pflichten Kindern am Donnerstag, 22. Juni ab 14 bis etwa um 17 Uhr. So möchten wir gewährleisten, dass alle die Möglichkeit haben, die Freizyti zu besuchen und dass – zur Entlastung der Spielplatzleitung – der Mittwochnachmittag wieder in erster Linie den Schulkindern ab der 1. Klasse zur Verfügung steht.

### Mixkurs für Jugendliche

Wolltest du schon immer mal hinter einer Bar stehen? Dir deinen Drink selbst mixen? Unter fachkundiger Leitung findet für Jugendliche (ab der 6. Klasse) ein kostenloser Mixkurs für alkoholfreie Getränke statt. Anmeldung nehmen per SMS Esther Mauch 079 628 85 08 und Maya Heusser 079 643 66 75 oder per Mail an [hawaii@freizyti.ch](mailto:hawaii@freizyti.ch) entgegen. Das Gelernte könnte am Brüttiseller Dorffäscht an der HawaiiBar angewendet werden.

### Brüttiseller Dorffäscht

Schnitzelbrot und Brüttiseller Dorffäscht passen zur Freizyti wie Hammer und Nägel. Deshalb wird ein Nagelbalken aufgestellt, der dazu einlädt, einen Nagel mit maximal vier Schlägen zu versenken.



Kinder beim Bändeli knüpfen auf der Freizyti.

Geübte «Nagler» können die Herausforderung annehmen, den Nagel mit der Hammerspitze einzuschlagen.

### 20 Jahre Freizyti

Am 2. Juli wird die Freizyti 20 Jahre alt und am 2. und 3. September feiern wir den Geburtstag mit ei-

nem Freizyti-Spielnachmittag für alle, einem Freizyti-Jubifäscht mit Abendprogramm und einen Freizyti-Brunch am Sonntag. Tragen Sie das Datum bereits jetzt in die Agenda ein.

Für den Vorstand  
Christian M. Westermann

### Brüttiseller Dorffäscht 2017

## Zwei Wochen bis zum Dorffäscht

**Am Freitag, 23. Juni, von 18 bis 2 Uhr und am Samstag, 24. Juni, von 12 bis 2 Uhr findet das Brüttiseller Dorffäscht auf dem Walder-Areal statt.**

Das Dorffäscht-OK bedankt sich schon heute bei allen Hauptsponsoren, Sponsoren und Donatoren, welche die Idee und das Dorffäscht-Konzept grosszügig unterstützen und mittragen.

Ohne ihr grosses Engagement – sei es in Form von Dienstleistungen oder Sponsorenbeiträgen – könnte so ein Fest nicht realisiert werden. Und wer steckt denn eigentlich hinter dem Brüttiseller Dorffäscht? Dass nach 2014 endlich wieder ein Fest für die Dorfbevölkerung und die nähere Umgebung stattfinden soll, war einer der Hauptbeweggründe von Doris Betz-Moser, sich vor knapp einem Jahr der Organisation anzunehmen und Mitglieder für das OK zu suchen. Das achtköpfige OK setzt sich heute wie folgt zusammen: Doris Betz-Moser (OK-Präsidentin/Sicherheit), Hans Schönholzer (Platzchef/Infrastruktur), Sylvain Huser (Finanzen),

Ronny Dällenbach (Restauration), Markus Bühlmann (Infrastruktur/Restauration), Nil Anliker (Sponsoring), Brigitta Hintermann (Markt), Ursina Blatter (Sekretariat/Sponsoring). Bei allen OK-Mitgliedern ist starke Motivation, Offenheit für Neues, Bereitschaft, einen grossen Anlass mitzugestalten, aber auch ein gewisser Respekt zu spüren – alles wichtige Voraussetzungen für die Planung und

Durchführung eines attraktiven Dorffäschts.

Für Kulinarisches, musikalische Unterhaltung, Attraktionen und geselliges Beisammensein wird bestens gesorgt. Das OK bittet alle Besucherinnen und Besucher, zu Fuss, mit dem Velo oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Veloparkplätze sind vorhanden, es stehen jedoch keine Autoparkplätze beim Festgelände zur Verfügung.

Besuchen Sie das Brüttiseller Dorffäscht auch unter [www.dorffascht.com](http://www.dorffascht.com).

OK Brüttiseller Dorffäscht 2017  
Ursina Blatter



Brüttiseller  
**Dorffäscht**  
COM

### 150 Jahre Männerchor Brüttisellen

## Grosse Jubiläumsfeier am 1. Juli

**Nach dem Jahresauftaktkonzert im Januar steht nun der zweite Höhepunkt des Jubiläumsjahres bevor. Der Männerchor Brüttisellen feiert den 150. Geburtstag mit einem Jubiläumsanlass für die kleinen und grossen Freunde.**

Nach dem erfolgreichen Jahresauftaktkonzert im Januar feiert der Männerchor Brüttisellen das Jubiläumsfest am Samstag, 1. Juli. Gestartet wird um 11.30 Uhr mit einem Alphornkonzert vor oder im Gsellhof – je nach Witterung. Ab 12 Uhr ist die Küche geöffnet. Für nur 10 Franken (fast wie vor 150 Jahren) gibt es ein Pouletgeschnetzeltes mit Teigwaren und Gemüse. Bitte melden Sie sich für das Essen bei Helmut Hitz unter E-Mail [hema@bluewin.ch](mailto:hema@bluewin.ch) an. Sie können den Anlass auch

ohne vorheriges Mittagessen besuchen.

Um 14 Uhr startet dann das Hauptprogramm mit Beiträgen des Kinderchors Mondaysingers, den Zürcher Jodlerfründe, der Alphorngruppe und natürlich unseres Chors. In drei Szenen erfahren Sie zudem mehr aus der 150-jährigen Geschichte. Diverse Sänger haben sich zu «Theaterspielern» ausbilden lassen, um Ihnen einige Gegebenheiten aus der Vergangenheit des Vereins näher zu bringen.

So erfahren Sie zum Beispiel, wie es an der Gründungsversammlung 1867 zu und herging. Die Spieler sind intensiv am Üben und freuen sich, Ihnen unsere Geschichte in drei Szenen am 1. Juli vorzustellen.

Männerchor Brüttisellen  
Helmut Hitz



Verkauf – Service – Reparaturen

**Spalinger**

Audio Video Spalinger AG, Alte Dübendorferstrasse 1, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 888 19 19 [www.spalinger.ch](http://www.spalinger.ch)

## Vitaswiss Mitgliederausflug

## Im Victorinox Swiss Knife Valley

**Der Vitaswiss Mitgliederausflug 2017 führte mit 25 Teilnehmern nach Brunnen am schönen Vierwaldstättersee. Dort erwartete sie eine Führung im Swiss Knife Valley Visitor Center mit angegliedertem Victorinox Brand Store und Museum.**

Einleitend wurden in der Info-Lounge die Tourismusanbieter sowie Wirtschaftsunternehmen wie Victorinox, Seilbahnbauer Garaventa, Felchlin mit seiner Grand Cru Schokolade, prämierte Spirituosen und weitere Firmen der Region vorgestellt. Auch die ehemaligen Werbeträger von Schweiz Tourismus «Sebi und Paul» sowie der «Wetterschmöcker» Horat fehlten nicht.

Das Kleinkino zeigte zwei Filme. Der erste bespielte die schönsten Bilder und Attraktionen der Tourismusregion Swiss Knife Valley wie Rigi, Mythen, Stoos, Fronalpstock, Sattel-Hochstuckli sowie das Kloster Einsiedeln. Der zweite gab einen Einblick in die Messerfabrik Victorinox und die Herstellung der

Taschenmesser in Ibach-Schwyz. Im Museum wurde die Geschichte vom Messerschmied bis hin zur Firma Victorinox (vierte Generation) in Bild und Zahlen vorgestellt. Zum Abschluss durfte einer unserer Teilnehmer ein Sackmesser selber zusammenbauen. Nach einem fakultativen Streifzug im Brand-Store führte die Reise mit dem Bus weiter nach Gersau. Dort bescherte uns die frühere Vitaswiss-Gymnastikleiterin Ruth van Teeffelen einen wunderschönen Nachmittag. An dieser Stelle ganz herzlichen Dank für die liebe Einladung im stilvollen Ambiente, mit Kaffee und Hüftschmeichlertorte. Ganz zu schweigen von der atemberaubenden Aussicht auf den Vierwaldstättersee. Nach der Beinahe-Ferienstimmung hiess es die Heimreise anzutreten. Mit einer kurzen Schifffahrt von Gersau nach Brunnen. Danach mit dem Zug zurück nach Dietlikon. Vielen Dank den Organisatoren. Es war ein schöner und gelungener Ausflug.

*Vitaswiss Dietlikon  
Bernhard Wüschner*



Die Vitaswiss-Mitglieder bei ihrem Ausflug an den Vierwaldstättersee.

## Plant Dietlikon am richtigen Ort und zur richtigen Zeit?

**Öffentliche Informationsveranstaltung über:**  
Wohnen im Alter (Neubau «Nägelihof») und Leitplanung «Ortsmitte Dietlikon»

mit:

- Rolf Hartmann, Präsident Stiftung Hofwiesen
- Rolf Gall, Erstunterzeichner der Initiative Leitplanung «Ortsmitte Dietlikon»
- Moderation: Geri Schneider, Co-Präsident SP Dietlikon

**Donnerstag, 15. Juni 2017, 20.00 Uhr  
Saal Gemeindehaus Dietlikon**



www.sp-dietlikon.ch

## Kulturabend Frauenverein Wangen: Simon Chen

## Politik ist durchaus der Rede wert

**Wieder können Sie einen Kulturabend der besonderen Art am Donnerstag, 29. Juni, geniessen – Kleinkunst im Gasthaus Schlosshalde mit dem Frauenverein Wangen ist angesagt.**

Durch den Abend führt der Autor und Regisseur Paul Steinmann. Der erste Teil bestreitet der Kabarettist, nach der Pause führt Paul Steinmann mit dem Künstler ein Gespräch, was nicht weniger unterhaltsam sein wird! Das Programm des Kabarettisten Simon Chen trägt den Titel: Meine Rede! Kabarett am Pult der Zeit!

Wer in der Politik im Gespräch bleiben will, hält Reden. Und wer etwas auf sich hält, achtet dabei auf seine Wortwahl. Denn die heutige Medienlandschaft ist ein einziges Fettnapfgebiet: Wer seinem Gegner ans Bein pinkelt, riskiert einen riesigen Shitstorm auszulösen. Es geht dem SRF-1-Zytlupe-Autor Simon Chen aber nicht nur um die hohe beziehungsweise niedere Politik. Auch in anderen Bereichen

des Lebens kann man mit einer ansprechenden Ansprache Gläubige, Gläubiger und andere abhängige Anhänger für sich gewinnen: «Denn, liebi Fraue und Manne, das Leben ischt ein einziger huere Wahlchranpf, und darum durchaus der Rede wert!»

Interessierte melden sich bis am 17. Juni bei Susanne Weber unter Telefon 044 833 06 71 oder per E-Mail [susanne.weber@frauenverein-wangen.ch](mailto:susanne.weber@frauenverein-wangen.ch) an. Treffpunkt ist wie üblich das Schulhaus Wangen um 17.15 Uhr für jene Teilnehmer, welche

Nachessen und Kultur geniessen möchten. Wer nur die Kulturveranstaltung besucht, trifft sich ebenfalls beim Schulhaus um 19.15 Uhr. Die Kosten betragen 25 Franken für das Kulturticket und fünf Franken für eine Mitfahrgelegenheit in einem PW. Da wir mit Privatautos fahren, bitte bei Anmeldung vermerken, ob ein Auto zur Verfügung steht.

*Frauenverein Wangen  
Susanne Weber*



## Frauenvereine Wangen und Brüttsellen laden ein

## Senioren-Picknick im Gsellhof

Am Donnerstag, 15. Juni, heisst es einmal mehr: herzlich willkommen zum Seniorenpicknick! Die Frauenvereine von Wangen und Brüttsellen laden alle Seniorinnen und Senioren aus Wangen und Brüttsellen zum alljährlich stattfindenden, geselligen Grill-Nachmittag ein.

Ab 14.30 Uhr erwarten wir Sie gerne beim Grillhäuschen vor dem Gsellhof in Brüttsellen. Wir werden Sie mit feinen Würsten vom Grill und köstlichen Kuchen verwöhnen. Der Anlass

findet bei jedem Wetter statt, bei unsicherem Wetter dürfen wir den Kirchgemeindesaal im Gsellhof benützen. Für das Picknick ist keine Anmeldung nötig! Falls Sie den Fahrdienst ab Wangen (14.15 Uhr bei der Post) benützen möchten, melden Sie sich bitte bei Susanne Weber unter Telefon 044 833 06 71.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag unter den Bäumen vor dem Grillhäuschen!  
*Frauenverein Wangen  
Susanne Baer*



Waschen, Trocknen, Spülen, Kochen, Kühlen, Gefrieren

## Geschirrspüler defekt?

Schnelle und kostengünstige Reparatur oder Ersatz Ihres defekten Geschirrspülers

am «Chilerai» **Burkhalter + Co.**  
Haushaltapparate  
Kirchstr. 3 8304 Wallisellen

[www.bucowa.ch](http://www.bucowa.ch) [info@bucowa.ch](mailto:info@bucowa.ch) 044 830 22 80  
Mit eigenem Kundendienst ohne Anfahrtkosten!

Vereinsreise der RoseChuchi Brüttisellen

# Viele eindrückliche Erlebnisse in Südbayern und Österreich

**Zwischen Auffahrt und Sonntag, 28. Mai fand die traditionelle Reise der RoseChuchi Brüttisellen statt.**

Erwartungsvoll bestiegen zehn Hobbyköche mit Begleitung zusammen mit vier Gästen den Bus Richtung Berchtesgadener Land. Unser Ziel, Bad Reichenhall, erreichten wir nach einer abwechslungsreichen Fahrt, unterbrochen vom Mittagessen in Stegen am Ammersee und einem Abstecher nach Bad Tölz. Anschliessend Zimmerbezug im Hotel, zentral gelegen in einem Kurort, welcher für seine Tradition von Thermen und Solebädern bekannt ist.

Salzburg im benachbarten Österreich stand am Samstag auf dem Programm. Nach kurzer Fahrt über die Grenze, einer kurzweiligen Besichtigung des Hangar 7 nahe dem Flugplatz und etwas freier Zeit trafen wir uns am Nachmittag mit dem diplomierten Fremdenführer Heiko Heidegg. Er wusste uns während der zweistündigen Führung durch die Altstadt, vorbei an historischen und kulturell bedeutenden Plätzen, Orten und Bauten, zu begeistern. In lockerer und typischer Form brachte er uns die beeindruckende Geschichte der Stadt Salzburg näher.

Krönender Abschluss des Tages war das gediegene Nachtessen im Garten von Burg Hohensalzburg mit anschliessendem Konzert des Mozart Kammerorchesters Salzburg.

**Salzzeitreise und Veloutour**

In Berchtesgaden erlebten wir am folgenden Tag eine Salzzeitreise. Während eines zweistündigen Rundgangs unter Tage lernten wir unter kundiger Führung die Geschichte des Salzabbaus, von den Anfängen bis zur Neuzeit, kennen. Den Nachmittag genossen wir am Königsee. Die Gegend, bekannt auch durch die Bobbahn, beeindruckte mit einer Kulisse, welche dank Kaiserwetter schlicht als grandios bezeichnet werden kann.

Das tat Geist und Seele gut. Nach einer g'scheiten Brotzeit im Schatten mächtiger Kastanien stand schon bald wieder die Rückfahrt an.

Voll von Eindrücken und kulinarischen Highlights konnten wir am Sonntagmorgen auch dem Körper noch was Gutes tun. Früh schon fassten wir unsere Räder und erkundeten während rund zwei Stunden per Velo die Gegend um Bad Reichenhall. Vorbei an lieblichen Seen und lauschigen Plätzen lies-

sen wir noch einmal so richtig die Seele baumeln. Über Feld- und Waldstrassen kehrten wir locker wieder nach Bad Reichenhall zurück.

Nun hiess es Abschied nehmen und wir machten uns auf die Rückreise. Die vier Tage vergingen rasch und wir möchten es an dieser Stelle nicht versäumen, den Verantwortlichen ganz herzlich für die Organisation zu danken.

*RoseChuchi  
Markus Dietrich*



Bei einer Salzzeitreise unter Tag lernten die Mitglieder der RoseChuchi die Geschichte des Salzabbaus von den Anfängen bis zur Neuzeit kennen.

**Im Juli: Ab ins Sommerlager**

## Asterix und Obelix helfen

Die Jungschar Dübendorf geht ins Sommerlager, kommst du mit? Die Jungschar Dübendorf ist ein auserschulisches Freizeitangebot für Kinder aus Dübendorf und der Umgebung. Sie ist dem BESJ (Bund Evangelischer Schweizer Jungscharen) angeschlossen und trifft sich jeden zweiten Samstag zu einem erlebnisreichen Programm, in dem actiongeladene Spiele, spannende Geschichten, Singen, Basteln und ein feiner Zvierer nicht fehlen dürfen.



Diesen Sommer verweist die ganze Gruppe zusammen mit den Jungscharen aus Fällanden und Bassersdorf nach Maur an den Greifensee. Das Lager richtet sich an Kinder von der ersten bis zur sechsten Klasse und findet in der ersten Sommerferienwoche vom 16. bis 22. Juli in der freien Natur statt; es

wird in Zelten übernachtet. Die Kinder dürfen gemeinsam an unvergesslichen Erlebnissen teilhaben und sich an der abenteuerlichen Lagerstimmung erfreuen. Dieses Jahr helfen sie Asterix und Obelix und behaupten sich durch Geschick und Raffinesse gegen die Römer. Natürlich hat auch ein gewisser Zauberspruch etwas damit zu tun... Wenn du interessiert bist

und dir diese einmalige Erfahrung nicht entgehen lassen willst, dann zögere nicht mehr länger und melde dich an, denn die Teilnahmeplätze sind beschränkt. Weitere Informationen sowie den Anmeldetalon findest du unter [www.js-duebi.ch](http://www.js-duebi.ch). Das Jungscharteam freut sich riesig auf dich.

*Jungschar Dübendorf  
Samuel Weber*

Rät  
SEL

1	2	3	4	5
2				
3				
4				
5				

### Magisches Quadrat

- 1 Ein kleiner ist schon nicht so gross wie ein kraftvoll ausgeführter Stoss.
- 2 Spaniens Turm, Ort im Tessin – steckt im Handballtorreservehüter drin.
- 3 Wenn unrot durch den Mixer geht archaisches Geräusch entsteht.
- 4 Von Versen keine Spur bei dieser Art von Literatur.
- 5 Was man als Ältestenrat ursprünglich kennt, ist als Kammer Teil von manchem Parlament.

Auf Seite 19 befindet sich des Rätsels Auflösung.

Ortsmitte Dietlikon

## Leitplanung Ortsmitte – so funktioniert es

**Dietlikon steht vor einer Entwicklungsetappe, welche einen gewaltigen Einfluss auf die Ausgestaltung der Ortsmitte und der Bahnhofstrasse haben wird: Dietlikon als ÖV-Drehscheibe, viertes SBB-Gleis, Brüttner-tunnel. Das sind keine Utopien, sondern beschreiben die nahe Zukunft unseres Dorfes. Erwähnte und weitere Projekte wie das Überbauen der Faisswiesen- und Nägelihofareale erfordern eine Gesamtsicht.**

Bereits der Begleitbericht zur Bau- und Zonenordnung (BZO) 2014 hält deshalb fest: «Gemeinsam mit einem noch zu erarbeitenden Rahmengestaltungsplan (mit definierten Entwicklungszielen) oder einem städtebaulichen Leitbild (mit vorgehender, kooperativer Zentrumsplanung) kann die Behörde künftig die Lenkung der angestrebten Entwicklung an die Hand nehmen». Die IG Ortsmitte hat eine Initiative eingereicht, um den genannten Rahmengestaltungsplan beziehungsweise das städtebauliche Leitbild konkret an die Hand zu nehmen. Dabei geht es um handfeste wirtschaftliche, ortsbauliche und verkehrstechnische Aspekte.

### Leitplanung – Methode mit Zukunft

Kurz und bündig beschreibt die SBB für eines ihrer Projekte eine Leitplanung so: «Für den Prozess zentral ist, dass funktionierende städtebauliche Ideen entwickelt

werden – dabei ist die SBB offen für das Gespräch mit allen Anspruchsgruppen. Durchsetzen sollen sich die besten Ideen für eine möglichst breit abgestützte städtebauliche Projektgrundlage» (<https://sbb-medien.ch/>).

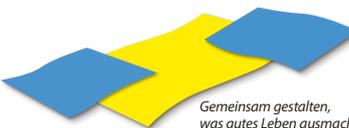
Die Initiative schlägt vor, die Leitplanung für die Ortsmitte zonenübergreifend zu betrachten. Die bisher erarbeiteten Konzepte und Studien fliessen in eine übergeordnete und für die Einwohner von Dietlikon verständliche und nachvollziehbare Planung ein.

Alle betroffenen Anrainer rund um die Ortsmitte beziehungsweise um die Bahnhofstrasse, die Behörden, die Politik sowie die Bevölkerung sind eingebunden. Dies stellt sicher, dass die Auswirkungen der vorgesehenen Projekte aber auch weitere Ansprüche erkannt, aufeinander abgestimmt und so ein Gesamtbild einer funktionierenden Ortsmitte ergeben.

### Kooperative Planung bietet viele Vorteile

Ihren besonderen Wert erhält die Leitplanung aus ihrer Offenheit, aus dem Tempo, mit dem sie breit abgestützte Resultate ermöglicht sowie aus der Transparenz und Qualität der Ergebnisse. Im Planungsprozess werden verschiedene Lösungsvarianten einander gegenübergestellt und die besten Ideen und Varianten zu einer Gesamtlösung zusammengeführt. Durch die intensive Zusammenarbeit der verschiedenen Anspruchsgruppen wird ein gemeinsam getragenes Bild der künftigen Ortsmitte entwickelt.

Zeithorizonte der Anspruchsgruppen können in die Planung miteinfließen und einzelne Projektierungs- und Bautappen zeitlich aufeinander abgestimmt werden. Bauinteressen, welche den Mehrwert der Leitplanung nicht nutzen, können realisiert werden, wenn sie dem geltenden Planungs- und Bau-



Gemeinsam gestalten,  
was gutes Leben ausmacht

recht genügen. Eine Leitplanung setzt eine gültige Bau- und Zonenordnung nie ausser Kraft.

### Bereit für die Zukunft

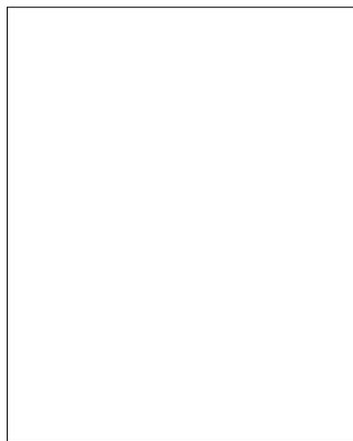
Die Methode der Leitplanung respektive ein möglichst breit abgestützter Masterplan sind etablierte und erfolgreiche Werkzeuge, welche in verschiedensten Städten und Gemeinden für komplexe ortsplannerische Herausforderungen eingesetzt werden. Die IG Ortsmitte traut den Dietliker Behörden und Ämtern diese offene, zukunftsweisende Methode zu. Sie auch? Mehr zur Ortsmitte Dietlikon, zur ausgearbeiteten Initiative «Leitplanung Ortsmitte», aber auch bereits realisierte Beispiele und die besten Ideen aus Kloten, Effretikon, Uster, Bülach und vielen weiteren Gemeinden finden Sie auf der Internetseite [www.gemeinam-gestalten.ch](http://www.gemeinam-gestalten.ch).  
*IG Ortsmitte*

*Fritz Baumgartner*

Ein botanischer Rundgang mit Heidi Nievergelt

## Wundervolle Entdeckungen im Moor

Moore sind sehr nährstoffarm, daher überleben dort nur spezialisierte Pflanzen. Zum Beispiel fleischfressende, wie der Sonnentau und der Wasserschlauch, die Orchideen Sumpfwurde und das gefleckte Knaubkraut oder die Moosbeere und die Rosmarinheide. Alle sind sie geschützte Pflanzen, jede Begegnung mit ihnen macht Freude.



Farbenfrohe Moorlandschaft.

Kommen Sie mit uns und lassen Sie sich begeistern von Heidi Nievergelts Ausführungen. Wir besuchen gemeinsam das Wildert-Moor bei Illnau, die verwunschene, idyllische Moorlandschaft von nationaler Bedeutung, das ganz in der Nähe liegt.

Die Exkursion kann nur bei trockenem Wetter durchgeführt werden und dauert etwa drei Stunden. Tragen Sie geeignetes Schuhwerk für die Moorbegehung. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wir treffen uns am Samstag, 17. Juni um 8.20 Uhr beim Parkplatz des Restaurants Rössli in Brüttisellen oder um 8.30 Uhr beim Parkplatz des Schulhauses Oberwisen in Wangen.

Auskunft über die Durchführung bei zweifelhaftem Wetter erhalten Sie unter Telefon 044 833 44 43.

*Natur- und Vogelschutzverein  
Brüttisellen-Dietlikon-Wangen  
Elisabeth Märki*

Beginner- und Jugendband

## Schnupper-Proben in Dietlikon

Hast du Lust, in einer Gruppe zu musizieren? Spielst Du ein Blasinstrument, Tasteninstrument oder ein Rhythmusinstrument? – Wenn ja, laden wir dich herzlich zum Schnuppern ein. Du kannst den Dirigenten kennenlernen und zuschauen, wie die BeginnerBand und JugendBand an Stücken probt, welche sie am Sommerkonzert vom 1. Juli, zusammen mit dem Musikverein, auf dem Schulhausplatz beim Schulhaus Dorf aufführen.

Willkommen sind alle Kinder. Auch all jene, die Freude an der Musik haben und vielleicht später

einmal ein Instrument erlernen möchten.

Die Schnupperproben finden am nächsten Donnerstag, 15. Juni, im Bertea Dorftreff an der Dorfstrasse

5 in Dietlikon statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Einfach vorbeikommen!

Die Probe der BeginnerBand findet von 18.00 bis 18.45 Uhr statt. Jene der JugendBand von 19.00 bis 20.15 Uhr. Wir freuen uns auf deinen Besuch!

*Beginner- und  
JugendBand Dietlikon  
Susanna Rutschmann*

Medizinische Massage Fussreflexzonenmassage Feng Shui Beratung



**Regina Etter**

Med. Masseurin eidg. FA • Fussreflex eidg. FA  
Sonnenbühlstr. 22 • 8305 Dietlikon • 079 818 86 86  
[etter@energie-reich.ch](mailto:etter@energie-reich.ch) • [www.energie-reich.ch](http://www.energie-reich.ch)

**Annahmeschluss für Einsendungen:  
Montag, 13.00 Uhr**



Die Mitglieder der Seniorenriege des TV Dietlikon erlebten bei herrlichem Sommerwetter einen interessanten Ausflug in die Ostschweiz.

**Seniorenriege des TV Dietlikon unterwegs**

**Von St. Gallen nach Arbon**

**Die wärmere Jahreszeit beflügelte 62 Aktiv- und Passiv-Mitglieder der Seniorenriegen des TV Dietlikon; sie packte am 30. Mai bei sehr warmem und sonnigem Wetter das Reisefieber zum diesjährigen Frühlingsausflug in die Ostschweiz.**

Auf dem Weg nach St. Gallen erfreute ein Kaffee-Halt im Restaurant Gübsensee. Der Stausee liegt erhöht am westlichen Ende der Stadt St. Gallen; die Umgebung ist für die Stadtbevölkerung ein beliebtes Naherholungsgebiet, wel-

ches heute unter Naturschutz steht. Der Name St. Gallen geht auf den irischen Mönch Gallus zurück, welcher gemäss Überlieferung im Jahre 612 in das bis zu diesem Zeitpunkt unbewohnte Gebiet, wo heute die Stadt St. Gallen mit ihren rund 80 000 Einwohnern liegt, gezogen sei. Der von einer Stadtführerin begleitete Altstadt-Rundgang war sehr interessant. Nebst vielen weiteren Sehenswürdigkeiten durften wir die zwischen 1755 und 1766 erbaute Kathedrale des Bistums St. Gallen mit deren einzigar-

tigen Stuckaturen, Holzschnitzereien und Gemälden bewundern. Den Apéro und das herrliche Mittagessen genossen wir im Restaurant des Wildparks Peter und Paul oberhalb der Stadt St. Gallen. Der anschliessende Spaziergang durch den 125-jährigen Wildpark war für sämtliche Besucher ein eindrückliches Erlebnis. Am frühen Nachmittag setzten wir die Reise in Richtung Bodensee fort; Arbon war das nächste Reiseziel. Wir hatten das grosse Vergnügen, das Saurer-Oldtimer-Museum mit seinen schweren Nutzfahrzeugen, Postautos, Militärfahrzeugen und Feuerwehrautos sowie den damaligen Textil- und Stickmaschi-

nen zu besichtigen. Das älteste Nutzfahrzeug datiert aus dem Jahre 1898. Die Textil- und Stickereiprodukte können als wahre Kunstwerke bezeichnet werden. Am frühen Abend traten wir die Heimreise an. Der Zwischenhalt in der Gartenwirtschaft des Restaurants Krone in Altnau am Gestade des Bodensees erfreute uns einmal mehr. Nach einem erlebnisreichen und fröhlichen Ausflug kehrten wir wieder frohen Mutes nach Dietlikon zurück. Den drei Organisatoren sowie der Transportfirma gebührt ein wohlverdientes und herzliches Dankeschön!  
*Seniorenriege TVD  
Louis Peter*

**Musikverein Dietlikon MVD**

**Klangfarbenfrohes Sommerkonzert**

**Der Musikverein Dietlikon freut sich, Ihnen das bereits zur Tradition gewordene Sommerkonzert anzukünden. Es findet am Samstag, 1. Juli auf dem lauschigen Dorfschulhausplatz in Dietlikon statt.**

Unter der versierten Leitung des Dirigenten Raphael Honegger entsteht ein wunderbares Sommerkonzert. Die Proben mit dem Dirigenten sind intensiv, musikalisch und kreativ. Jede Musikantin und jeder Musikant profitiert von seinem Können. Raphael Honegger ist in einer musikalischen Familie aufgewachsen, studierte mathematische Physik an der ETH Zürich und schloss diese Ausbildung im Jahr 2009 ab. Noch während seiner Studienzeit begann er mit der Ausbildung zum Dirigenten, welche er an der Zürcher Hochschule der Künste im Jahr 2015 erfolgreich mit dem Master of Performance in Orchesterleitung abschloss. Liebe Dietlikerinnen und Dietliker, wir laden Sie herzlich zum Sommerkonzert ein. Geniessen Sie das klangfarbenfrohe Konzert und



*Der Dirigent des MVD: Raphael Maximilian Honegger:*

lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen. Um 17.30 Uhr starten wir auf dem Schulhausplatz Dorf mit der Festwirtschaft und ab 19.15 Uhr beginnen die Konzerte der Begginer-Band und der JugendBand sowie des Musikvereins Dietlikon. Bei Schlechtwetter wird der Anlass auf den Sonntag, 2. Juli um 12.30 Uhr verschoben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Musikverein Dietlikon  
Fabian Jud*

**BVD-Mitgliederversammlung vom 15. Juni**

**Viel Einblick in die Ortspolitik**

Auch in der Sommerzeit ruht die Politik nicht. Gerne laden wir unsere Mitglieder und hoffentlich weitere interessierte Mitbewohnerinnen und Mitbewohner zur Mitgliederversammlung ein. Wir treffen uns am Donnerstag, 15. Juni um 19.30 Uhr im Sitzungszimmer Werkgebäude, an der Hofwiesenstrasse 32 in Dietlikon. In erster Linie setzen wir uns vertieft mit den Geschäften der (Lands-) Gemeindeversammlung vom 26. Juni auseinander, welche hoffentlich bei schönem Wetter wieder draussen auf dem Dorfplatz durchgeführt werden kann. Aber auch über andere aktuelle, politi-

sche Themen Dietlikons gibt es neue Informationen. In Anwesenheit der BVD-Behördenmitgliedern werden sich sicherlich wieder fundierte und spannende Diskussionen ergeben. Unsere Versammlungen bieten die Möglichkeit, ohne viel Aufwand, viel Einblick in die Politik von Dietlikon zu erhalten. Diese Gelegenheit steht allen engagierten und interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürgern Dietlikons offen. Gerne begrüssen wir auch Sie an unserer Versammlung und freuen uns auf Ihr Kommen!  
*BVD Dietlikon  
Der Vorstand*



MB Service

Haustechnik

- Sanitäre Installationen
- Badezimmerumbau
- Boilerentkalkungen
- Ablaufreinigungen
- Reparaturen

Ihr Sanitär. 043 495 51 61 mb-service.ch  
Haldenstrasse 26b · 8306 Brüttisellen

24h-Notfallservice



## Sommerferien- Kurswoche für Kids 17.–21. Juli 2017

Wir führen in der ersten Sommerferienwoche wiederum eine Schwimm-Kurswoche durch. Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag (ausgenommen Dienstag). Wählen Sie aus diesem Angebot aus:

### Kurs 1: Goldfisch 09.15–09.45 Uhr, oder 13.15–13.45 Uhr

Niveau: etwa Seehündli / Krebs

Alter: ca. 4–5 Jahre

Kosten: 4 x 30 Min. / Fr. 50.–

### Kurs 2: Forelle 09.50–10.35 Uhr oder 13.50–14.35 Uhr

Niveau: etwa Seepferd / Frosch

Alter: ca. 5–6 Jahre

Kosten: 4 x 45 Min. / Fr. 70.–

### Kurs 3: Delphin 10.40–11.25 Uhr oder 14.40–15.25 Uhr

Niveau: etwa Pinguin / Tintenfisch / Krokodil

Alter: ca. 7–8 Jahre

Kosten: 4 x 45 Min. / Fr. 70.–

### Kurs 4: Technik mit Spass 11.30–12.15 Uhr oder 15.30–16.15 Uhr

Niveau: Eisbär/Wal/Hecht/Technik

Alter: ca. 9–11 Jahre

Kosten: 4 x 45 Min. / Fr. 70.–

Teilnehmer: Die Teilnehmerzahl ist beschränkt – bei zu kleiner Teilnehmerzahl wird der Kurs abgesagt.  
Anmeldung: So rasch als möglich direkt am Empfang des «aqua-life». Die Anmeldung ist verbindlich.

Details entnehmen Sie aus der Ausschreibung, welche am Empfang im aqua-life aufliegt oder auf unserer Homepage [www.aqua-life.ch](http://www.aqua-life.ch) bereit steht. Anmeldungen für den nächsten regulären Schwimmschul-Kursblock nehmen wir ab 1. Juli 2017 entgegen.

Ihr aqua-life-Team

**J. Peter - Reich AG**  
 installiert Elektro und Telecom  
 Elektromog-Spezialisten



8308 Illnau 052 355 25 25 [www.jprag.ch](http://www.jprag.ch)

**HR. Meier Partner AG**

Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttisellen

Vertrauen ist viel mehr als nur Gefühlssache

Heizungsfachmann für:

- kompetente Beratung – Umbau, Neubau, Sanierung
- Planungs- und Montagearbeiten
- Energieberatung
- Wartungs- und Serviceverträge Öl-/Gasheizung
- 24 Stunden-Service

Testen Sie uns – rufen Sie uns an!

Telefon 044 833 14 24 E-Mail [info@hrmeier.ch](mailto:info@hrmeier.ch)

Freitag, 9. Juni 2017  
 bis 23.00 Uhr



Geniessen Sie unser Freibadswimmerbecken bei Vollmond, Fackeln am Pool und romantischem Ambiente. Wir haben für Sie an diesem Abend bis um 23.00 Uhr geöffnet! Auch unser Küchenteam verwöhnt Sie an diesem Abend bis zum Schluss.

Sie finden den Hinweis über die Durchführung bei schönem Wetter auf unserer Homepage [www.aqua-life.ch](http://www.aqua-life.ch)

Ihr aqua-life Team



**SPITEX GLATTAL**



Dietlikon Wallisellen  
 Wangen-Brüttisellen

## Einladung

zur Mitgliederversammlung des Vereins Spitex Glattal

**Mittwoch, 14. Juni 2017, 20.00 Uhr**

im Gsellhof Saal Schüracherstrasse 10, 8306 Brüttisellen

### Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler/Stimmzählerinnen
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, Information über Stand Spendenfonds
4. Decharge-Erteilung an den Vorstand
5. Festsetzung der Mitgliederbeiträge
6. Wahl des Vorstandes
7. Wahl der Revisionsstelle
8. Anträge von Vereinsmitgliedern
9. Schlusswort und Verabschiedung

Anträge von Vereinsmitgliedern sind dem Präsidenten, Herrn Jörg Balzer, In Lampitzäckern 17b, 8305 Dietlikon, spätestens zwei Wochen vor der Versammlung einzureichen.

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung wird ein Apéro offeriert.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Vorstand Verein Spitex Glattal**

**ruchstuck**

Bernhard Meier 

Ihr Opelspezialist  
 Reparaturen aller  
 Automarken

**garage AG**

Carrosserie –  
 Autospritzwerk  
 Nutzfahrzeuge-Center

Bernhard Meier, Ruchstuckstrasse 19, 8306 Brüttisellen  
 Telefon 044 833 00 91, [www.ruchstuck.ch](http://www.ruchstuck.ch), [info@ruchstuck.ch](mailto:info@ruchstuck.ch)





Gemeinde  
Wangen-Brüttisellen

# GEMEINDECHRONIK



### Bilder aus der Geschichte von Wangen-Brüttisellen

**Inhalt**  
Albert Grimm, Autor der Gemeindechronik, hat erstmals die bis 8'000 Jahre zurückreichende Geschichte der Gemeinde in einem Werk zusammengefasst. Auf anregende, vielfältig dokumentierte und gut lesbare Weise werden die Leser von der Vergangenheit bis in die Gegenwart, sogar ein Stück weit in die Zukunft geführt.

In sechs Kapiteln ist manch Interessantes zu erfahren:

- Wangen-Brüttisellen in der Urzeit
- Wangen und Brüttisellen im Mittelalter
- Von der Reformation zur Revolution
- Von der Revolution zu Jahrhundertwende
- Das Zeitalter der grossen Veränderungen
- Bilderbogen Wangen Brüttisellen heute

**Verkauf**  
Die Gemeindechronik kann bei den Einwohnerdiensten der Gemeindeverwaltung für CHF 30 erworben werden.

**Versand**  
Auf Wunsch wird die Chronik, gegen Aufpreis der Versandkosten (CHF 7), per Post an Sie zugestellt.

Tel. 044 805 91 11, Fax 044 805 91 91  
einwohnerdienste@wangen-bruettisellen.ch

**Special!**  
**Die Chronik kann dieses Wochenende, am Samstag, 10. Juni 2017 am Dorfmarkt in Wangen erworben werden.**



ZUSAMMENLEBEN  
IM ÖFFENTLICHEN RAUM

**Was meinen Kim und Milla (beide 13) zum öffentlichen Raum in Wangen-Brüttisellen?**

**Uns gefällt:**  
dass es verschiedene Plätze gibt, die jeder nutzen kann. Es hat zum Beispiel gut eingerichtete Plätze, auf denen man sich treffen und Basketball oder Fussball spielen kann. Aber wir können auch an ruhigere Orte, teilweise sogar mit schöner Aussicht, wenn wir unsere Ruhe haben wollen. Es ist schön, eine solche Auswahl zu haben.

**Uns gefällt nicht:**  
wie... eigentlich nichts, uns gefällt es hier. Nur wenn es viel Abfall hat, stört uns das. Die Leute sollen mehr auf die Plätze aufpassen. Man kann ja auch einmal etwas in den Kübel werfen, wenn es nicht der eigene Abfall ist.

**Wünschen würden wir uns:**  
dass es nicht so viel Abfall hat, vielleicht braucht es dafür mehr Kübel. Es hat eigentlich bereits viele, aber die Leute wollen nicht so weit laufen bis zum nächsten Kübel. Ausserdem wünschen wir uns mehr Sitzplätze, zum Beispiel beim Brunnen bei unserem Schulhaus Bruggwiesen.

*Arbeitsgruppe  
Zusammenleben im  
öffentlichen Raum*



Telefon 044 712 60 60, www.berghilfe.ch

Ihre Hilfe  
sorgt für  
lebendige  
Berggebiete.  
PC 80-32443-2

  
**Schweizer Berghilfe**  
 Aide Suisse aux Montagnards  
 Aiuto Svizzero ai Montanari  
 Agid Svizzer per la Muntogna

**Regionale Musikschule Dübendorf – in vino musica Konzert**

## «musica vera à trois»

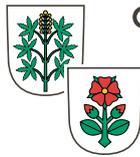
  
 REGIONALE MUSIKSCHULE DÜBENDORF

**Das nächste in vino musica Konzert der Regionalen Musikschule Dübendorf findet am 16. Juni, um 19.30 Uhr, im Kulturzentrum Obere Mühle in Dübendorf statt.**

Das Trio «Gabrieli» mit Frauke Tommetten (Viola), Atsuko Ikuta (Klavier) und Urs Hofstetter (Klarinette) entführt seine Zuhörer in die Welt der klassischen Musik mit Werken von W.A. Mozart, J. Francaix und R. Schumann. Der Eintritt kostet Fr. 25.–, StiFö, AHV, rmd-Membercard Fr. 20.–, Studenten Fr. 10.–, Schüler der Regionalen Musikschule gratis.

Im gleichen Haus bietet die Wirtschaft der Oberen Mühle ab 18 Uhr Verpflegung an. Nach dem Konzert besteht die Möglichkeit, die Musikerinnen näher kennenzulernen und den Abend bei einem gemeinsamen Drink gemütlich ausklingen zu lassen. Weitere Informationen unter [www.schuleduebendorf.ch](http://www.schuleduebendorf.ch) oder [www.oberemuehle.ch](http://www.oberemuehle.ch).

*Regionale Musikschule Dübendorf*



6. Juni 2017

## Ergebnis der Gemeindeversammlung

Die Gemeindeversammlung hat folgende Beschlüsse gefasst:

- Genehmigung Jahresrechnung 2016 der politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1 419 979.89
- Genehmigung Bauabrechnung der Unterflursammelstelle Gsellhof in Brüttisellen
- Genehmigung Bauabrechnung für den Neubau der Schulanlage Oberwisen in Wangen sowie die Erweiterung der Schulanlage Bruggwiesen in Brüttisellen

### Protokoll

Das Protokoll liegt ab 13. Juni 2017 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf und ist unter [www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung](http://www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung) abrufbar.

### Stimmrechtsrekurs

Wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung kann innert 5 Tagen, von dieser Veröffentlichung an gerechnet, Rekurs erhoben werden.

### Gemeindebeschwerde

Beschwerden im Sinne von § 151 Abs. 1 des Gemeindegesetzes (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit) sind innert 30 Tagen, von dieser Veröffentlichung an gerechnet, einzureichen. Die Kosten des Beschwerdeverfahrens hat die unterliegende Partei zu tragen.

### Protokollberichtigung

Im Übrigen müssen Rekurse gemäss § 54 des Gemeindegesetzes zur Berichtigung des Protokolls innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, eingereicht werden.

### Hinweise

Rekurse und Beschwerden sind beim Bezirksrat Uster, 8610 Uster, einzureichen. Die Rekurs- und Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Die Rechtsmittelfristen beginnen erst mit der amtlichen Veröffentlichung im «Kurier».

Gemeinderat



Gemeinde

Wangen-Brüttisellen

# BRING- UND HOLTAG WANGEN-BRÜTTISELLEN

24. Juni 2017

**Wann** Samstag, 24. Juni 2017  
von 8.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
(Annahme bis 14.00 Uhr)

**Wo** Auf dem Gsellhofareal (Unterniveaugarage)

**Bringen** Sie, was Sie loswerden wollen. Gut Erhaltenes und Funktionierendes wie z.B. Kleinmöbel, Sportgeräte (keine Ski und Skischuhe), Geschirr, Vasen, Bücher, Spielsachen, Kinderwagen, Haushaltswaren, usw.

Nicht mehr gebrauchsfähige Gegenstände werden zurückgewiesen oder gegen einen Unkostenbeitrag entsorgt.

**Holen** Sie, was Sie brauchen können. Kommen Sie vorbei, prüfen und vergleichen Sie und nehmen Sie alles gratis mit, was Ihnen gefällt.

**Freuen** Sie sich, wenn andere Ihre Sachen brauchen können und eine Wiederverwertung stattfindet.

**Beachten** Sie, dass folgende Gegenstände nicht abgegeben werden können:

- Elektrische Geräte (Kühlgeräte, Backöfen, Waschmaschinen, Haartrockner, Mixer, Nähmaschinen, etc.)
- Elektronische Geräte (TV, PC's, Radios, etc.)
- Chemikalien (Gifte, Farben, Verdüner)
- Fahrzeuge, Pneus und anderes Autozubehör
- Steingut
- Batterien

Abteilung Planung und Infrastruktur

Maler- und Tapezierarbeiten



**Paul Schmidt  
Malergeschäft**

- alle Malerarbeiten innen und aussen
- Kunststoff-/Mineralputze
- Lasuren

In Lampitzäckern 58  
8305 Dietlikon

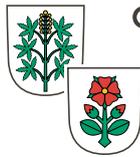
Telefon 044 833 77 50  
Natel 079 669 99 89

[paul.schmidt@glattnet.ch](mailto:paul.schmidt@glattnet.ch)  
[www.malerschmidt.ch](http://www.malerschmidt.ch)

[www.klotenerstadtfest.ch](http://www.klotenerstadtfest.ch)



Freitag, 30. Juni 17:00 - 04:00 Uhr  
Samstag, 1. Juli 12:00 - 04:00 Uhr  
Sonntag, 2. Juli 11:00 - 18:00 Uhr



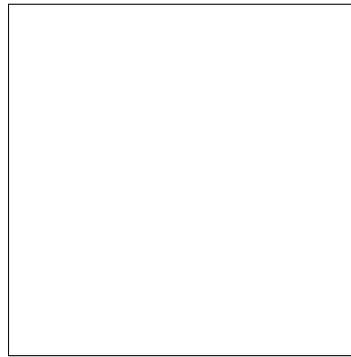
**Grosse Herausforderung für alle**

## Das Einjährige Berufkraut

Das Einjährige Berufkraut ist eine 30–100 cm hohe, zweijährige Pflanze der Korbblütler (wie das Gänseblümchen). Dieser aus Nordamerika stammende invasive Neophyt wurde im 18. Jahrhundert als Gartenpflanze sehr geschätzt, verwilderte jedoch schnell und breitete sich in ganz Mitteleuropa aus. Der Name «Einjähriges Berufkraut» ist leider nicht zutreffend, da insbesondere beim Schneiden eine mehrjährige Pflanze entsteht. Dieser invasive Neophyt besiedelt vor allem offene Flächen wie Böschungen, Wegränder, kiesige Areale aber auch Buntbrachen und verbreitet sich mittlerweile auch allge-

mein in der Landschaft. Die Grundlage der rasanten Verbreitung sind die vielen Flugsamen, welche diese Art produziert. Sie können mit dem Wind über weite Distanzen getragen werden.

Um das Einjährige Berufkraut nachhaltig zu bekämpfen, braucht es eine gemeinsame Anstrengung aller Beteiligten. Die wirksamste Bekämpfungsmethode ist das Ausreissen; möglichst mit den Wurzeln. Einmaliges Schneiden fördert das Wiederaustreiben und verschlimmert die Situation. Nur mehrmaliges Schneiden vor dem Versamen hilft, diese Pflanze zu bekämpfen.



Bestand des Einjährigen Berufkrauts

Wichtig: Sobald Blüten vorhanden sind, müssen die ausgerissenen oder geschnittenen Pflanzen über die Kehrichtabfuhr entsorgt werden. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!  
Abteilung Planung und Infrastruktur



Einzelne Blütenköpfe des Einjährigen Berufkrauts



Blätter des Einjährigen Berufkrauts

**ACHTUNG!!!**

## Datumsänderung Räbeliechtli-Umzug in Wangen

Das OK des Räbeliechtli-Umzuges in Wangen hat sich entschieden, den Umzug neu jeweils immer am 2. Mittwoch im November durchzuführen.

Somit findet der diesjährige Räbeliechtli-Umzug am Mittwoch, 8. November 2017 statt. Nähere Details zum Umzug folgen zu einem späteren Zeitpunkt.

Kultur-Kreis  
Wangen-Brüttisellen  
Diana Hiemann, Kathia Glaus,  
Caroline Goll, Nicole Spörndli



## Einbürgerungen

Unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechtes sowie der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung hat der Gemeinderat mit Beschluss vom 29. Mai 2017 in das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen-Brüttisellen aufgenommen:

**Saiti Kanita**, w, geb. 2004, Staatsangehörige von Mazedonien

**Thavarajah Thaadshajiny**, w, geb. 2005, Staatsangehörige von Sri Lanka

**Yang Stanley**, m, geb. 1993, Staatsangehöriger von Kanada

**Shakjiri Blerona**, w, geb. 2001, Staatsangehörige von Mazedonien

**Shakjiri Ermal**, m, geb. 2005, Staatsangehöriger von Mazedonien

Diese Einbürgerungen werden im Sinne von § 17 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung veröffentlicht.

Gemeinderat

**rega** 

Jetzt Gönner werden:  
[www.rega.ch](http://www.rega.ch)

**Bezirksgericht Uster**

## Prozess-Nr. ES170002-I/Be

Das Einzelgericht im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Uster hat mit Verfügung vom 1. Juni 2017 folgende Auskündigung bewilligt:

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen: Papier-Inhaberschuldbrief über Fr. 200 000.–, datiert vom 24. September 2004, kein Zinsfuss, Beleg 401, lastend an 2. Pfandstelle, auf Dübendorf Grundbuchblatt 4322, Kataster Nr. 6564, Chilerai 32D in 8602 Wangen.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefs und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt würde.

Uster, den 9. Juni 2017  
Bezirksgericht Uster,  
die Gerichtsschreiberin

## Schiessgefahr

Auf dem Schiessplatz Wangen-Brüttisellen wird wie folgt scharf geschossen:

**Samstag, 10. Juni,**  
**14.00–15.30 Uhr**  
Jugendkurs, SV Wangen

**Donnerstag, 15. Juni,**  
**18.00–20.00 Uhr**  
Training / OMM,  
SV Wangen und SV Brüttisellen

Unter Ablehnung jeder Haftung im Nichtbeachtungsfalle wird jedermann aufgefordert, das Betreten des gefährdeten Gebietes zu unterlassen.  
Gemeinderat

 Brüttiseller **Dorffäscht**.com  **Freitag, 23. Juni 2017 18.00 – 02.00 Uhr**  
**Samstag, 24. Juni 2017 12.00 – 02.00 Uhr**

# Open House

17. Juni 2017 von 10 bis 16 Uhr

**Der Erweiterungsbau ist fertiggestellt und die Renovation der bestehenden Gebäude ist abgeschlossen.**

**Das möchten wir gerne mit Ihnen feiern.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

- **Reichhaltige Verpflegungsmöglichkeiten**
- **Für die Kinder: Ponyreiten und Hüpfburg**
- **Der Frauen-Chor Dietlikon, der Männer-Chor Wangen und die Alphorngruppe «Swissair» aus Wallisellen sorgen für die musikalische Unterhaltung**

#### **Folgende Abteilungen stellen sich vor:**

- Physiotherapie: Sicher gehen, sicher stehen
- Aktivierungstherapie: Ort für Spiele
- Pflege und Hotellerie: Zwei Teams – ein Ziel
- Arztdienst: Blutzuckermessung
- Apotheke: Präsentation der Räumlichkeiten
- Seelsorge: Aufzeigen des Aufgabengebiets
- Coiffeuse: Kinder schminken
- Wäscherei: Präsentation Konzept Wäscherei

#### **Im grossen Saal präsentieren sich:**

Spital Uster | IPW, Winterthur | Spitex Glattal | Alterszentrum Hofwiesen | Alters- und Pflegezentrum Wägelwiesen | Ernährungsberatung | Hygieneberatung | Reinigungsdienst

Pflegezentrum Rotacher  
Schwerzelbodenstrasse 41, 8305 Dietlikon  
T 044 835 71 71, F 044 835 71 77,  
info@pz-rotacher.ch, pz-rotacher.ch

**Pflegezentrum  
Rotacher**   
Gute Pflege hat einen Namen

**Wir drucken nicht nur  
schwarz-weiss...**

**sondern auch farbig**

**Fragen Sie uns  
Leimbacher AG**



Druckerei und Verlag  
Claridenstrasse 7  
8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 20 40

[www.leimbacherdruck.ch](http://www.leimbacherdruck.ch)



**Velos Motos P. Jäggi**  
Riedmühlestrasse 19  
8306 Brüttisellen

Telefon 044 833 16 60  
Fax 044 833 18 03

[www.jaeggi-motos.ch](http://www.jaeggi-motos.ch)  
info@jaeggi-motos.ch

**GEWERBE-VEREIN**

**WANGEN-BRÜTTISELLEN**



**Berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen  
unsere Mitglieder des Gewerbevereins  
Wangen-Brüttisellen.**

[www.gvwb.ch](http://www.gvwb.ch)

## **Im Alter selbständig zuhause leben**

Ob Hilfe beim Einkauf, Kochen, die Begleitung zum Arzt und bei Spaziergängen oder die Betreuung bei Demenz sowie Grundpflege: Wir unterstützen Senioren und ihre Angehörigen im Alltag - individuell und flexibel.

Home Instead ist der führende Anbieter von Betreuungsdienstleistungen für Senioren. Wir ermöglichen ein zufriedenes und erfülltes Leben im eigenen Zuhause. Von den Krankenkassen anerkannt.

Rufen Sie uns an 043 422 60 00

Home Instead im Glattal  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)

**Home Instead**  
Seniorenbetreuung  
*Zuhause am orgt*

Reformierte Kirchgemeinde

## Kirchgemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten der reformierten Kirchgemeinde Dietlikon werden auf Mittwoch, 14. Juni 2017, **19.00 Uhr** im Kirchgemeindehaus Dorfstrasse 15, zur Kirchgemeindeversammlung eingeladen. Nichtstimmberechtigte sind herzlich willkommen.

Stimmberechtigt sind: Evangelisch-reformierte Bewohner von Dietlikon, welche ihre Schriften in Dietlikon haben. Seit 1.1.2010 gilt dies für konfirmierte Kirchenmitglieder ab dem 16. Altersjahr und alle Mitglieder mit dem aktiven und passiven Wahlrecht.

### Traktanden

1. Jahresrechnung 2016
2. Jahresbericht 2016
3. Allfälliges/Anfragen nach § 51 des Gemeindegesetzes
4. Mitteilungen

 reformierte  
 kirche dietlikon 

### Anschlussprogramm

Im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung sind Sie bei einem Apéro herzlich zu einem Austausch mit der Kirchenpflege eingeladen.

### Wollen Sie bitte beachten

Die Akten liegen im reformierten Kirchgemeindehaus, Sekretariat, ab 30. Mai zur Einsicht auf (jeweils Vormittags). Das Stimmregister kann bei der Gemeindeverwaltung Dietlikon eingesehen werden.

Der Jahresbericht 2016 wurde Ihnen im «reformiert», Nr. 6 /2017 als Beilage zugesandt.

*Dietlikon, 9. Juni 2017 / Reformierte Kirchenpflege Dietlikon*

## Finden Sie live

## performte Literatur - Slam Poetry spannend?

Dann kommen Sie am 24. Juni an die Dietliker Kulturnacht!



SWISSCOM LÖST  
DIE ANALOG-  
TELEFONIE AB.  
WECHSELN SIE GANZ  
EINFACH ZU UNS!



### Jetzt wechseln!

Die Swisscom wird bis Ende 2017 die analoge Telefonie abschalten.

Alle Haushalte, die noch die analoge Telefonie von Swisscom nutzen, müssen auf die neue digitale Festnetztechnologie umsteigen.

Nutzen Sie die Gelegenheit und wechseln Sie ins Festnetz von UPC, denn Kunden von UPC telefonieren bereits heute mit der modernsten IP-Technologie.

Ihre Vorteile bei einem Wechsel:

- Ihre bestehende Rufnummer können Sie selbstverständlich kostenlos behalten, UPC übernimmt die ganze Abwicklung des Wechsels
- Profitieren Sie von attraktiven Gesprächstarifen und Flatrates im In- und Ausland
- Rufnummernanzeige, Rufumleitung und viele weitere Funktionen werden zum Kinderspiel

Weitere Infos erhalten Sie unter: 0800 46 46 46



**wwb**  
 Werke Wangen-Brüttisellen  
**Leistungen für die Zukunft**  
 Zürichstrasse 22  
 8306 Brüttisellen  
 Tel. 044 835 22 44  
 info@werkewb.ch  
 www.werkewb.ch





## Feuerwehr Dietlikon Depottag 17. Juni 2017

Hofwiesenstrasse 30, 8305 Dietlikon

**Besuche „Deine“ Feuerwehr!**

Samstag, 17.06.17 von 10:00 bis 16:00 Uhr

verschiedene Attraktionen für Jung und Alt

Festwirtschaft

Oldtimer-Fahrten

Feuerwehr-Fahrzeug-Ausstellung



[www.dietlikon.ch/feuerwehr](http://www.dietlikon.ch/feuerwehr)



**Grundeigentümer erhalten demnächst die Grundgebührenrechnung**

## Hinweise zu den Kosten der Abfallbewirtschaftung 2017

Die Kosten der Abfallbewirtschaftung werden den Verursachern vollumfänglich mittels Sack- und Grundgebühr belastet. Die für 2017 gültigen Tarife betragen:

**Sackgebühr Fr. 1.65**  
für einen 35 Liter-Kehricht-Gebührensack der IGKSG

**Grundgebühr Fr. 105.00**  
pro Jahr für alle Haushaltungen / Wohnungen (pro Einheit) sowie für alle Gewerbe- und Industriebetriebe (pro Betrieb)

Mit der **Sackgebühr** werden folgende Kosten gedeckt: Abfuhr und Verbrennung des Kehrichts, Produktion der Gebührensäcke, Information und Administration.

In der **Grundgebühr** sind enthalten: Separatabfahren von Papier, Karton, Grüngut (für Haushalte). Ebenfalls mit der Grundgebühr finanziert werden der Häckseldienst, die Betreuung und der Unterhalt aller Sammelstellen, Sondersammlungen, Reinigungsarbeiten durch den Unterhaltsdienst (insbesondere durch Littering) sowie Information und Administration.

**Die Grundgebühr ist auch dann zu entrichten, wenn die Dienstleistungen der Gemeinde nicht oder nur teilweise beansprucht werden (Art. 12 Abs. 1 Abfallverordnung 25.6.2007).**

Aus administrativen Gründen kann es vorkommen, dass verschiedene Rechnungen an denselben Grundeigentümer verschickt werden.

Die seit 1.1.2008 gültige Abfallverordnung schreibt vor, dass die Grundgebühr beim Grundeigentümer erhoben werden muss. **Die Grundgebühr muss deshalb konsequent dem Grundeigentümer in Rechnung gestellt werden.**

Raum, Umwelt + Verkehr

**Inserte interessieren**

## Dietliker Kulturnacht 2017

Wir bedanken uns bei allen Sponsoren ganz herzlich.

Ohne diese grosszügige Unterstützung wäre der Anlass nicht durchzuführen.

### Hauptsponsoren



### Künstlersponsoren



### Gönner

ABT AG	Gossweiler Ingenieure AG
atelier garten und wohnen gmbh	K. Müller AG
Bauspenglerei Erwin + Peter Gut AG	Kunz AG HBP
Benz Schreinerei AG	Logisoft AG
Chalverat & Partner AG	Malergeschäft Bernhard AG
Dieter Tschanz Haustechnik AG	Meteor Haus
Getränke-Bösch AG	My Smile Kieferorthopädie Dietlikon
Platti + Bürgin Bau AG	

### Sponsoren mit Dienstleistungen

Brillant Personal Security GmbH	Leimbacher AG	effekdesign gmbh
---------------------------------	---------------	------------------



Brunner Zweiräder  
Aufwiesenstr. 13, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 42 25



Vision 110, rot  
ab Fr. 2460.-



**Blanca Bruggmann**  
Therapien & Massagen

- Manuelle Lymphdrainage
- Polarity
- Klassische Massage
- Azidose-Massage
- Fussreflexzonen-Massage

**Blanca Bruggmann**  
Sonnenbühlstr. 57, 8305 Dietlikon  
Tel. 044 833 55 23, 079 377 19 15  
[www.blanca-bruggmann.ch](http://www.blanca-bruggmann.ch)

Krankenkassen anerkannt



**DIETER TSCHANZ**  
HAUSTECHNIK AG  
SANITÄR & HEIZUNG

RIEDENERSTR. 13, 8305 DIETLIKON  
TELEFON 044 833 81 50

**IHR PROFI FÜR:**  
BADESANIERUNGEN, REPARATUREN, BOILERENTKALKUNGEN UND  
ENTKALKUNGSANLAGEN  
PROJEKTIERUNG & AUSFÜHRUNG VON UMBAUTEN SOWIE NEUBAUTEN

Atelier Kunst Plus

**Maja Graf,  
Gabriela Huldi**



**Samstag, 24. Juni 2017, Vorstellungen stündlich ab 19.00 Uhr**

**Underground – Frei-  
raum für Kunst**

Eine Erlebnisausstellung mit Bildern, Installationen, Objekten. Führung und Performance durch die Künstlerinnen Maja Graf, Gabriela Huldi und andere Frauen, die seit Jahren in Dietlikon einen Begegnungsraum für Kunst betreiben. Ein einmaliges Kunsterlebnis für Frauen und Männer.



Mehr Infos finden Sie unter [www.maleinfach.ch](http://www.maleinfach.ch) und unter [www.dietliker-kulturnacht.ch](http://www.dietliker-kulturnacht.ch).  
*Dietliker Kulturnacht*



**Treffen mit der  
Gemeindepäsidentin**

Haben Sie Fragen, Vorschläge oder ein Anliegen, welches Sie gerne mit mir besprechen möchten? An folgenden Daten stehe ich der Bevölkerung von Dietlikon zwischen 16.00 und 18.00 Uhr für ein persönliches Gespräch zur Verfügung:

- Dienstag, 20. Juni 2017
- Dienstag, 26. September 2017
- Dienstag, 29. August 2017
- Dienstag, 31. Oktober 2017

Ihre Anmeldung mit Besprechungsthema nimmt die Gemeindekanzlei bis spätestens am Montag vor dem gewünschten Termin unter [kanzlei@dietlikon.org](mailto:kanzlei@dietlikon.org) oder 044 835 82 50 entgegen. Terminanfragen ohne Gesprächsthema werden nicht berücksichtigt.

Ich freue mich auf zahlreiche Begegnungen.

*Herzlich Ihre  
Edith Zuber, Gemeindepäsidentin*

**Textilsammlung**



**Neu: Sammlung via Post im Juni 2017**

Während des ganzen Monats Juni 2017 können ordentlich verschlossene Textilsammelsäcke gut sichtbar und witterungsgeschützt beim Hausbriefkasten deponiert werden. Der Postbote nimmt die vollen Sammelsäcke mit. Falls bereits zu viel Sammelgut vorhanden ist, wird der Sack am folgenden Werktag mitgenommen. Nasse Säcke können nicht mitgenommen werden!

**Dies gilt nur für den Monat Juni 2017!**

*Raum, Umwelt + Verkehr*

**Karton-  
sammlung**



**Freitag, 9. Juni**

Bitte stellen Sie den Karton erst am **Abfuhrtag bis spätestens 07.00 Uhr** gut sichtbar an den für die Kehrrichtabfuhr üblichen Stellen bereit.

Beachten Sie, dass nur gebündelter Karton (kein Papier) abgeführt wird.

**ACHTUNG**

Nicht in die Kartonabfuhr gehören:

- Papier
- beschichtete Kartons (Tetra-Packungen)
- Styropor und andere Verpackungstoffe
- Plastik (Tragegriffe bei Waschmittelverpackungen und Bierkartons)
- Nieten und Klammern

*Raum, Umwelt + Verkehr*

**E-Rechnung**

**Kontrollierbar**

Sie prüfen die E-Rechnung und lehnen sie bei Unstimmigkeiten einfach ab.

Ab sofort ist auch die Gemeinde Dietlikon E-Rechnungsstellerin. Mehr Infos unter:

[www.e-rechnung.ch](http://www.e-rechnung.ch).

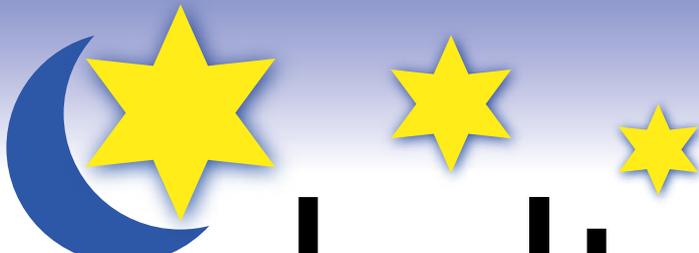


Informieren Sie sich bei uns über günstige Konditionen für **Füller-Inserate**



Eine Milliarde Menschen hungern heute – mehr als je zuvor. Caritas hilft Kleinbauern in Entwicklungsändern, mit angepassten Lösungen ihren Erwerbtag zu steigern. Hunger verschwindet nicht von allein. PC 80 7000-4, [www.caritas.ch](http://www.caritas.ch)

Sa. 24. Juni 17 | 17.30 – 24.00 Uhr



2017 **dietliker  
kulturnacht**

Klassik | Jazz | Folk | Volkstümlich  
 Stummfilm-Livemusik | Zauberei  
 Akrobatik | Kunstaussstellung-  
 Performance | Slam Poetry | Satire

**10 Produktionen auf 10 Bühnen**

**Abendkasse und Festwirtschaft  
 beim Pausenplatz Schulhaus Dorf | Kein Vorverkauf**

[www.dietliker-kulturnacht.ch](http://www.dietliker-kulturnacht.ch)

Hauptsponsoren

**KIRCHEN DIETLIKON**  

 katholische kirche  
 dietlikon  
 wangen  
 brüttisellen  

 reformierte  
 kirche dietlikon

 **dietlikon**  
 menschlich, offen, modern

**mameli** architektur & bau

reformierte kirche wangen-brüttisellen



Hegnaustrasse 36  
8602 Wangen

Fadackerstrasse 11  
8305 Dietlikon  
www.kath-dietlikon.ch

Dorfstrasse 15  
8305 Dietlikon  
www.ref-dietlikon.ch

Berteau Dorftreff  
Dorfstr. 5a, 8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 60 58  
www.feg-dietlikon.ch

Sekretariat: Petra Kreinz  
Montag–Freitag von 8–12 Uhr  
Tel. 044 833 35 03  
petra.kreinz@zh.ref.ch  
www.ref-wangen-bruettisellen.ch

Sekretariat:  
Beatrice Nuzzi / Rita Winiger  
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr  
Tel. 044 833 08 88  
beatrice.nuzzi@kath-dietlikon.ch  
kirche@kath-dietlikon.ch

Sekretariat: Petra Erhardt  
Di–Fr, 9–11 Uhr  
Tel. 044 833 21 80  
dietlikon@zh.ref.ch

Royal Rangers Dietlikon  
(christliche Kinder- und  
Jugendarbeit)  
Starter (7–8 Jahre)  
Kundschafter (9–11 Jahre)  
Pfadfinder (12–14 Jahre)  
lea.hiltebrand@gmx.ch  
Tel. 076 465 65 56  
www.42.royalrangers.ch

Pfarrer Beat Javet  
Tel. 044 833 34 47  
beat.javet@zh.ref.ch

Seelsorgeteam:  
Luis Capilla, Pfarradministrator  
luisca@bluewin.ch

Pfarrämter:  
Christa Nater  
Tel. 044 833 40 70  
christa.nater@zh.ref.ch

Pfarrer Beat Gossauer  
Tel. 044 833 33 91, 078 730 98 42  
beat.gossauer@zh.ref.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter  
reto.haefliger@kath-dietlikon.ch

Christa Steinhauer  
Tel. 044 833 22 50  
christa.steinhauer@zh.ref.ch

Sigristenteam: 077 465 45 58

Angelika Häfliger, Past.Ass.  
angelika.haefliger@kath-dietlikon.ch

Sozialdiakonie:  
Margret Pfister, 044 833 66 38  
margret.pfister@zh.ref.ch

**Samstag, 10. Juni**

19.00 BrüWaJuch, Treff für  
Jugendliche ab der  
1. Oberstufe in der  
Militärunterkunft Schule  
Oberwisen in Wangen.  
Gemeinsames Essen, Spiel  
und Spass

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.  
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Jugend- und Familienarbeit, rpg:  
Dave Dünneisen  
Tel. 044 833 26 48  
dave.duenneisen@zh.ref.ch

**Sonntag, 11. Juni**

09.45 Konfirmationsfeier der  
1. Gruppe in der Kirche  
Wangen mit  
Pfr. Beat Gossauer.  
Orgel: Jung-Min Lee  
Kollekte: je zur Hälfte  
Jugendkollekte und  
Flüchtlingsstisch Embrachertal  
Jugendgottesdienstler  
nehmen an der Konfirmati-  
onsfeier teil.  
Anschliessend Apéro auf  
dem Kirchenplatz

Christina Stahel, Rel.Päd.  
christina.stahel@kath-dietlikon.ch

**Sonntag, 11. Juni**

10.00 Konfirmation  
Pfrn. Christa Nater  
Musik: Alexander Paine,  
Orgel und Gospelchor  
Kollekte: Jugendfond, LK

**Mittwoch, 14. Juni**

11.30 Mittagsplausch für Seniorin-  
nen und Senioren im  
Restaurant «Sternen»,  
Wangen. Anmeldung bis  
Dienstag, 13. Juni, 12 Uhr,  
an das Sekretariat der  
Kirchgemeinde, Telefon  
044 833 35 03 (morgens)

**Samstag, 10. Juni**  
18.00 Eucharistiefeier

**Sonntag, 11. Juni**  
10.00 Eucharistiefeier im Rotacher  
Opfer: Spitex Glattal

**Dienstag, 13. Juni**  
09.00 Eucharistiefeier  
19.30 Santo Rosario

**Donnerstag, 15. Juni,  
Fronleichnam**  
09.00 Rosenkranzgebet  
19.30 Gottesdienst zu Fronleichnam  
Mitwirkung Kirchenchor

**Nächste Taufsonntage**

25. Juni Pfrn. Christa Steinhauer  
16. Juli Pfrn. Christa Nater  
20. August Pfrn. Christa Nater

**Alterszentrum Hofwiesen**

Nächster ökumenischer Gottes-  
dienst am 22. Juni.

**Pflegezentrum Rotacher**

**Sonntag, 11. Juni**  
10.00 Gemeindegottesdienst  
mit Eucharistie für alle  
mit der Pfarrei St.  
Michael, Reto Häfliger,  
Gemeindeleiter.  
Im Anschluss Apéro

**Freitag, 16. Juni**  
10.00 ökum. Gottesdienst  
Reto Häfliger, Seelsorger  
PZ Rotacher

**Spende  
Blut  
Rette  
Leben.**

**Ref. Kirche Dietlikon  
Veranstaltungen**

**Sonntag, 11. Juni**  
17.00 in der Kirche  
Einstandsconcert «alt ist  
neu» Alexander Paine  
spielt Werke aus seinem  
Masterrezital an der  
Schola Cantorum, Basel  
Musikalische Momente  
von Bach, Mozart, Byrd,  
Knecht, Correa de Arauxo

**Dienstag, 13. Juni**  
19.00 Kirchgemeindehaus  
Ökumenischer Besuchs-  
dienst  
Film übers Älterwerden  
«Que sera»  
Leitung: Sozialdiakonin  
Margret Pfister (Ref.  
Kirchgemeinde) und  
Religionspädagogin  
Christina Stahel (Kath.  
Kirche Dietlikon,  
Wangen-Brüttisellen)

**Mittwoch, 14. Juni**  
19.00 Kirchgemeindehaus  
Kirchgemeindeversamm-  
lung

**Donnerstag, 15. Juni**  
12.00 Kirchgemeindehaus  
Senioren kochen für  
Senioren, Kosten: Fr. 10.–

Rätsel von Seite 7  
**Auflösung**

S	T	U	P	S
T	O	R	R	E
U	R	T	O	N
P	R	O	S	A
S	E	N	A	T

**Vermählungskarten**      **Geburtsanzeigen**

schnell, zuverlässig und individuell  
nach Ihren Wünschen

Anzeigen in schöner Ausführung!  
Wir beraten Sie gerne

**Leimbacher AG**  
Druckerei  
Claridenstrasse 7  
8305 Dietlikon  
Telefon 044 833 20 40  
www.leimbacherdruck.ch

## Veranstaltungen vom 10. bis 16. Juni

### Samstag, 10. Juni

Wangemer Frühlings-Märt, 9.00–14.00 Uhr auf dem Dorfplatz Wangen. Veranstalter: Gewerbeverein Wangen-Brüttisellen.

Sommerfest – Haus-des-Kindes-Kinderkrippe – Spielgruppe Safari, im Gsellhof ab 13.30–17.00 Uhr. Veranstalter: Haus-des-Kindes.

### Sonntag, 11. Juni

PlayGround, Skatepark Halsrüti, Wangen-Brüttisellen, 14–17 Uhr. Veranstalter: Offene Jugendarbeit Wangen-Brüttisellen.

Konzert «alt ist neu» mit Alexander Paine, reformierte Kirche Dietlikon, 17 Uhr. Veranstalter: Reformierte Kirche Dietlikon.

### Dienstag, 13. Juni

Seniorenjass im Rest. Freihof ab 14 Uhr. Veranstalter: Kommission 60+ Wangen-Brüttisellen.

### Donnerstag, 15. Juni

Senioren-Picknick, Gsellhof Brüttisellen 14.30–17.30 Uhr. Veranstalter: Frauenverein Wangen.

Diskussionsabend im Saal Gemeindehaus Dietlikon um 20 Uhr. Veranstalter: SP Dietlikon

**Der Maler**  
(eidg. dipl. SMGV seit 1976)  
**alfred bandi**  
044 820 02 62 • 079 664 64 95

 **TAVOLA CALDA ANEMA & CORE**  
*täglich frisch*  
**Hausgemachte traditionelle Köstlichkeiten:**  
• Pasta • Pizza  
• Antipasti • Gelati  
Tavola Calda Anema & Core  
Dübendorfstrasse 33, 8602 Wangen ZH  
Telefon 043 536 16 10

## Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarztpraxis in Verbindung. Sofern Sie dort niemanden erreichen, wählen Sie die **Notfallnummer 0848 99 11 22 (8 Rp./Minute)** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr.

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

**Zahnärztlicher Notfalldienst** (Freitag, 18 Uhr, bis Montag, 6 Uhr)  
Tel. 079 819 19 19 für Dietlikon, 079 358 53 66 für Wangen-Brüttisellen

**Notdienst-Apotheke** (Fr. 1.50/Minute) 0900 55 35 55

**Notfalldienst für Kleintiere**  
Kleintierpraxis Zentrum, Dr. med. vet. Thomas Demarmels  
Bahnhofstr. 38, Dietlikon 044 805 39 39



## Gratulationen

<b>10. Juni</b>	Ruth Huber, Dietlikon	82. Geburtstag
<b>10. Juni</b>	Rudolf Humer, Wangen	80. Geburtstag
<b>11. Juni</b>	Walter Burri, Dietlikon	84. Geburtstag
<b>13. Juni</b>	Karl Dreher, Dietlikon	82. Geburtstag
<b>15. Juni</b>	Peter Hobi, Wangen	80. Geburtstag

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



 **GARAGE BRÜTTENSTEIG AG**   
**Verkauf – Service – Reparaturen – Gratis Ersatzwagen**  
Ihr Partner für Neuwagen- und Occasionen-Verkauf  
**Spezialisiert für Service und Vorführungen aller Marken**  
Unbedingt Kostenvoranschlag anfordern  
**K. Wenzinger**  
Tolackerstrasse 5, 8604 Hegnau, Telefon 044 833 30 33

 **SCHLICHTHERLE + GILLNER AG**  
Heizung Solar Kälte  
Beratung Planung Installationen Reparaturen  
Dietlikonerstrasse 1 Fon 044 830 64 71  
CH-8304 Wallisellen Fax 044 830 63 73

  
Holte Wasser vom Tümpel. Holte Wasser vom Brunnen. Dreht den Wasserhahn auf.  
Für echte Veränderung [helvetas.ch/mithelfen](http://helvetas.ch/mithelfen) **HELVETAS**

DER GEWERBEVEREIN WANGEN-BRÜTTISELLEN  
lädt ein zum traditionellen  
**WANGEMER FRÜHLINGS-MÄRT**  
Samstag, 10. Juni von 9.00–14.00 Uhr auf dem Dorfplatz Wangen [www.gvwb.ch](http://www.gvwb.ch)  
Attraktive Stände und die Festwirtschaft mit Grill wartet auf Sie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

